



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЁТЫ

2076 -е ЗАСЕДАНИЕ
3 МАЯ 1978 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ТРЕТИЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2076)	1
Выражение благодарности предыдущему Председателю	1
Утверждение повестки дня	1
Положение на Ближнем Востоке: Письмо Генерального секретаря от 1 мая 1978 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12675)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2076-е ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 3 мая 1978 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Рубен КАРПИО
КАСТИЛЬО (Венесуэла)

Присутствуют представители следующих государств: Боливии, Венесуэлы, Габона, Германии, Федеративная Республика, Индии, Канады, Китая, Кувейта, Маврикия, Нигерии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Чехословакии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2076)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на Ближнем Востоке:
Письмо Генерального секретаря от 1 мая 1978 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12675)

Заседание открывается в 15 час. 55 мин.

Выражение благодарности предыдущему Председателю

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): В качестве Председателя и поскольку это первое официальное заседание Совета Безопасности в мае месяце, я с особым удовлетворением выражаю послу Соединенных Штатов Америки г-ну Янгу от имени членов Совета и от меня лично глубокую признательность за его работу на посту Председателя Совета в апреле месяце. Посол Янг выполнял свои обязанности с большим терпением, мудро и умело, и мы все признаем это. Я рад, что могу отдать ему вполне заслуженную дань.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке:
Письмо Генерального секретаря от 1 мая 1978 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12675)

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас члены Совета получили текст проекта резолюции, авторами которого являются Боливия и Индия, содержащийся в документе S/12679. Я хотел бы проинформировать членов Совета, что Маврикий присоединился к авторам этого проекта. Если не будет возражений, я поставлю его на голосование.

Проводится голосование поднятием рук

Голосовали за: Боливия, Венесуэла, Габон, Германии, Федеративная Республика, Индия, Канада, Кувейт, Мавритания, Нигерия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Союз Советских Социалистических Республик, Чехословакия.

Проект резолюции принимается 12 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против¹.

Один член Совета (Китай) не участвовал в голосовании.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово Генеральному секретарю, который пожелал выступить с заявлением.

4. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить свою признательность Совету за позитивное решение, которое он только что принял по моему предложению относительно увеличения персонала Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ). В своем письме от 1 мая [S/12675] я изложил причины, в силу которых я счел необходимым представить это предложение на рассмотрение Совета. Оно основано на настойчивой рекомендации как главнокомандующего Силами генерал-майора Эрскина, так и Главного координатора миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке генерал-лейтенанта Энсио Сииласвуо.

5. Совет Безопасности поставил Временным силам Организации Объединенных Наций в Ливане чрезвычайно сложную и ответственную задачу. Поэтому я рад, что он согласился предоставить необходимый персонал для выполнения этой задачи в сложных условиях и в труднопроходимой местности, где должны действовать Силы.

6. Члены Совета знают о тех трагических инцидентах, которые имели вчера место в районе Тира. В ходе этих инцидентов были убиты два члена французского подразделения и один член сене-

¹ См. резолюцию 427 (1978).

гальского контингента, 10 человек французского контингента были ранены, включая командира полковника Сальвана. В дополнение к этому был убит офицер Организации освобождения Палестины, который сопровождал командира французского контингента во время его попыток урегулировать положение.

7. Узнав о событиях в районе Тира, я связался с Председателем ООП Арафатом, который заверил меня в своем сотрудничестве в деле урегулирования положения и стремлении помешать повторению трагических инцидентов, аналогичных вчерашним. Я буду сообщать Совету отдельно о событиях, связанных с деятельностью ВСООНЛ.

8. Я хотел бы воздать должное отважным офицерам и солдатам ВСООНЛ и выразить мое глубокое соболезнование семьям погибших и правительствам Франции и Сенегала.

9. Как известно членам Совета, израильские вооруженные силы завершили 30 апреля еще одну фазу своего ухода, в результате чего израильские войска покинули 65% первоначально оккупированной территории. Я продолжаю свои усилия, направленные на то, чтобы соблюдать график и план полного вывода израильских войск в соответствии с резолюцией Совета Безопасности 425 (1978), и буду информировать об этих усилиях Совет.

10. Г-н Председатель, в заключение я хотел бы выразить мою искреннюю признательность вам лично и членам Совета за быстрые и конструктивные действия, предпринятые Советом по этому важному вопросу. Я, со своей стороны, безотлагательно приму меры в соответствии с решением, которое Совет только что принял, для того, чтобы три дополнительных подразделения из Фиджи, Ирана и Ирландии прибыли в район действий как можно скорее. Я надеюсь, что смогу рассчитывать на полную поддержку членов Совета в осуществлении той сложной задачи, которую Совет поручил ВСООНЛ.

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хотел бы выразить свою солидарность со словами Генерального секретаря относительно нападения, совершенных против Сил Организации Объединенных Наций в Южном Ливане, и, в частности, относительно жертв, понесенных французским и сенегальским контингентами. Я хотел бы также выразить правительствам Франции и Сенегала мое соболезнование по поводу этих утрат, о которых мы все сожалеем.

12. Г-н ЧЖОУ НАНЬ (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, прежде всего разрешите мне от имени китайской делегации горячо поздравить вас по случаю принятия вами обязанностей Председателя Совета на текущий месяц.

13. Как это было во время широкой варварской вооруженной агрессии Израиля против Южного Ливана, имевшей место в марте этого года, весь арабский народ и мировое общественное мнение с

возмущением единодушно осуждают это новое тяжелое преступление, совершенное израильскими сионистами. Они требуют от Израиля немедленно, полностью и без каких-либо условий покинуть оккупированную им ливанскую территорию. Однако до сих пор израильские сионисты, как всегда безнаказанно, упорно цепляются за политику агрессии и экспансии и применяют тактику провокаций, прибегая для этого к абсурдным предложениям, для того чтобы оправдать свое продолжающееся присутствие в Южном Ливане, и стремясь реализовать свой широкий план увековечения своей насильственной оккупации значительной территории Южного Ливана. Преступные действия Израиля, преднамеренно нарушающего Устав Организации Объединенных Наций, безусловно, абсолютно нетерпимы для всех стран — поборников справедливости.

14. Китайское правительство и народ решительно осуждают израильских сионистов за их жестокие акты агрессии, совершенные против Ливана и других арабских государств, и поддерживают палестинский народ, народ Ливана и других арабских стран, которые ведут справедливую борьбу против агрессии, за возвращение своих утраченных территорий и за восстановление своих национальных прав. Китайская делегация считает, что Совет Безопасности должен поддержать справедливость, сурово осудить агрессивные преступления сионистов Израиля и решительно поддержать ливанское правительство и народ в их справедливой борьбе против агрессии, в защиту своей национальной независимости, суверенитета и территориальной целостности и должен потребовать от Израиля немедленно, полностью и безоговорочно уйти с ливанской территории.

15. Что касается увеличения состава ВСООНЛ, то, учитывая тот факт, что мы всегда занимали принципиально иную позицию по вопросу о направлении Сил Организации Объединенных Наций, китайская делегация не участвовала в голосовании по проекту резолюции, который был только что принят.

16. Г-н РИЧАРД (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поздравить вас, сэр, по случаю вступления на пост Председателя Совета, а также поздравить вашего предшественника посла Янга (Соединенные Штаты) за его умелое руководство работой Совета в прошлом месяце.

17. Я не собираюсь занимать много времени у Совета, объясняя позитивное голосование нашей делегации по только что принятой резолюции. Мы полностью согласны с рекомендацией Генерального секретаря о том, что для эффективных действий командованию Силами необходимо иметь в своем распоряжении 6 тысяч солдат. Я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы выразить восхищение моего правительства тем, каким образом Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане осуществляют мандат, возложенный на них резолюциями Совета 425 (1978) и 426

(1978). В этой связи мы хотели бы отдать должное Генеральному секретарю и его персоналу за огромные усилия, предпринятые ими для создания и управления Силами.

18. К сожалению, Силы уже понесли потери. Ранее во время операции погиб шведский солдат, а в ходе трагических событий за последние несколько дней погибли представители французского и сенегальского контингентов — во время столкновения с вооруженными бандами. Выражая глубокое сочувствие моего правительства правительствам стран, граждане которых погибли, я не нахожу слов для выражения глубокого сожаления по поводу инцидентов, во время которых солдаты в голубых беретах Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира попали под обстрел. Мне кажется, что такие действия наносят удар по самой основе международных усилий по поддержанию мира и могут лишь только усложнить и без того сложную задачу Генерального секретаря и его персонала.

19. Короче говоря, такие инциденты должны быть прекращены и правильно то, что Совет Безопасности должен заявить об этом четко и недвусмысленно, как это было сделано в пункте 4 резолюции. Каким бы ни было существо спора, как только Совет создает силы, подобно Временным силам Организации Объединенных Наций в Ливане, эти Силы становятся представителем международного сообщества в целом, и нам положено, мы обязаны требовать, чтобы к ним относились как к таковым. Нападение на эти Силы является нападением на нас, и Соединенное Королевство может рассматривать недавние инциденты только как инциденты, которые вызывают отвращение и возмущение.

20. Г-н БИШАРА (Кувейт) (*говорит по-английски*): Делегация Кувейта хотела бы выразить свои искренние поздравления вам, сэр, по поводу вступления на пост Председателя Совета в этом месяце. Мы желаем вам удачи и заверяем вас в нашем полном сотрудничестве.

21. Мы хотели бы также выразить нашу благодарность и признательность послам Янгу и Леонарду за их умелое руководство неофициальными заседаниями Совета в прошлом месяце. Я проявил бы невнимательность, если бы я не воспользовался данной возможностью, чтобы поблагодарить посла Ричарда, Соединенное Королевство, за то, как великолепно он руководил работой Совета в марте — очень трудном месяце.

22. Кувейт выражает признательность усилиям Генерального секретаря и его приверженности делу поддержания мира и осуществлению резолюции 425 (1978). Данное заседание Совета созвано для того, чтобы рассмотреть просьбу Генерального секретаря об увеличении Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане до 6 тысяч человек. Мы понимаем те трудности, с которыми сталкиваются войска, и ту недружелюбную обстановку, в которой им приходится действо-

вать. В силу этого моя делегация без колебаний поддержала только что принятую резолюцию. Однако Кувейт считает, что проблема, с которой мы сталкиваемся, является результатом агрессии Израиля против Ливана и его отказа целиком и полностью выполнить резолюцию 425 (1978). Прошло более 45 дней, а Израиль по-прежнему оккупирует 35 процентов территории, которую он оккупировал в результате своей агрессии, совершенной против Ливана в марте месяце. Район, находящийся в настоящее время под оккупацией, является той первоначальной территорией, которую предполагалось оккупировать в соответствии с планом, подготовленным израильской армией. Вывод войск, который имеет место в настоящее время, происходит с территории, захваченной после принятия Советом своей резолюции 425 (1978), в нарушение воли Совета и усилий Соединенных Штатов.

23. Промедление и маневры Израиля, направленные на то, чтобы продлить свою оккупацию Ливана, будут продолжаться, если Совет не займет твердую позицию по этому вопросу. Кувейт считает, что следует не только осудить Израиль, но и наказать его в соответствии с главой VII Устава. Те, кто использует военную мощь для оккупации территории других, понимают только язык действий. Мягкое отношение скорее поощряет Израиль, а не препятствует ему идти по пути уничтожения.

24. Делегация Кувейта считает, что в обязанности Совета входит обеспечение полного и незамедлительного выполнения резолюции 425 (1978). Моя делегация с радостью отмечает, что пункт 3 только что принятой резолюции подтверждает намерение Совета осуществить свою резолюцию.

25. Делегация Кувейта проголосовала за увеличение контингента войск Организации Объединенных Наций в Ливане, исходя из того понимания, что такое увеличение является окончательным и что никаких дальнейших просьб не предвидится. Другой причиной позитивного голосования Кувейта является его озабоченность по поводу того, что любая дальнейшая задержка с окончательным выводом израильских войск из Ливана усложнит обстановку в этом районе. Увеличение сил является лучшим способом обеспечения ухода Израиля из Ливана. Мы надеемся, что оговорки и предлоги задержки с выводом войск будут устранены в связи с согласием Совета на такое увеличение. Наша цель — сделать безуспешными уловки и авантюры Израиля, замысел которых заключается в том, чтобы продлить оккупацию Южного Ливана. Мы считаем, что Совет Безопасности должен собраться в ближайшее время с целью выработки графика ухода Израиля из Ливана. В случае невыполнения Израилем этого графика Совет должен установить санкции против Израиля. Мы, однако, сожалеем, что в только что принятой резолюции не содержится графика, но его отсутствие не должно рассматриваться как отказ Совета от своей ответственности. Ливану нужна наша поддержка; он заслуживает того, чтобы мы приняли меры, и это должно быть сделано.

26. Делегация Кувейта хотела бы передать правительствам Франции и Сенегала свое искреннее сочувствие по поводу гибели двух французских солдат и одного сенегальского солдата. Они пали ради выполнения священной миссии в благородном деле.

27. Стрельба по войскам Организации Объединенных Наций ослабляет, а не укрепляет эффективность присутствия Организации Объединенных Наций в Ливане. Это вносит путаницу, выгоды от которой получает Израиль, и только Израиль. Это дает Израилю дополнительные возможности прибегать к бесконечным уловкам. Мы также считаем, что такие инциденты будут продолжаться, пока будут иметь место агрессия и оккупация со стороны Израиля. Эти инциденты являются результатом оккупации со стороны Израиля, результатом того, что он старается выиграть время. Они сразу же прекратятся, как только силы Израиля уйдут со всей ливанской территории.

28. В этой связи я хотел бы подчеркнуть положительное сотрудничество и дух конструктивизма, проявленный Организацией освобождения Палестины и особенно ее руководителем председателем Арафатом. Это было отмечено в докладе Генерального секретаря. Мы не должны упускать из виду неясность обстоятельств, в которых произошли вчерашние события. Вчерашнее нападение — это нападение не только против французов и сенегальцев, но и против ООП. Один крупный связной ООП, который направлялся на переговоры для того, чтобы охладить пыл вооруженных элементов, был убит во время этого трагического эпизода. Таким образом, это нападение направлено как против ООП, так и против войск Организации Объединенных Наций. Члены Совета Безопасности сожалеют об этом инциденте, так же как о нем сожалеет и ООП.

29. Делегация Кувейта просит Генерального секретаря ускорить направление дополнительных войск с тем, чтобы присутствие Организации Объединенных Наций в Ливане было эффективным. Мы считаем, что две или три недели — это слишком долгий срок, учитывая создавшееся положение, которое ухудшается с каждым днем, если не с каждой минутой.

30. Г-н ГУЛИНСКИЙ (Чехословакия): Г-н Председатель, позвольте мне присоединиться к предыдущим ораторам, которые высказали слова уважения в адрес постоянного представителя Соединенных Штатов Америки посла Янга, выполнявшего функции Председателя Совета в апреле этого года. Одновременно я хотел бы искренне поздравить вас с занятием поста Председателя Совета на текущий месяц. Мне приятно в этой связи отметить позитивно развивающиеся всесторонние отношения между нашими двумя странами, что отразилось и на результатах успешного визита министра иностранных дел Чехословакии в Венесуэлу в октябре 1977 года.

31. Полтора месяца спустя после очередной израильской агрессии Совет Безопасности вновь зани-

мается ею. Израиль до сих пор не выполнил решение Совета Безопасности, а именно основное требование резолюции 425 (1978) — незамедлительно вывести свои войска со всей территории Ливана. Генеральный секретарь распорядился увеличить численность ВСООНЛ с 4 тысяч до 6 тысяч человек.

32. Сложная обстановка в Южном Ливане, да и на территории всего Ливана, которая сама по себе является следствием агрессивных действий Израиля, не может не вызывать нашу озабоченность. Нашу озабоченность не могут не вызывать и тактические шаги нынешнего правительства Израиля в отношении выполнения резолюций 425 (1978) и 426 (1978). Они уж слишком напоминают продолжение подобной политики, которую правительство Израиля проводит по отношению ко всем оккупированным арабским территориям. Из письма министра иностранных дел Израиля г-на Моше Даяна Генеральному секретарю от 14 апреля вытекает, например, что израильское правительство обуславливает вывод своих войск с оккупированной территории Ливана «успешными результатами» деятельности ВСООНЛ.

33. Моя делегация поддерживает позицию стран, которые, ссылаясь на примеры агрессивных действий Израиля, предостерегают нас от попыток агрессора навязать как жертве агрессии, так и нам, Совету Безопасности, свое толкование и свои условия выполнения решений Совета.

34. Чехословацкая делегация осудила агрессивные действия Израиля по отношению к Ливану как на заседании Совета Безопасности по этому вопросу в марте этого года, так и на недавней восьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Вместе с тем она подчеркнула и полную материальную ответственность Израиля за результаты его действий, включая финансирование мероприятий, вытекающих из резолюций 425 (1978) и 426 (1978) Совета Безопасности. И на этот раз мы выражаем сожаление, что эти резолюции прямо не осудили агрессивный акт Израиля. Далее, высказывая сомнения относительно только что проголосованного увеличения численности ВСООНЛ, мы снова выражаем озабоченность в связи с попытками наделять эти войска не свойственными им полномочиями и втягивать их в решение вопросов, касающихся скорее внутренних дел Ливана, чем «восстановления международного мира и безопасности».

35. Как и при принятии резолюций 425 (1978) и 426 (1978) Совета Безопасности, так и на этот раз мы были вынуждены воздержаться при голосовании.

36. Г-н Н'ДОНГ (Габон) (*говорит по-французски*): Сэр, позвольте мне от имени моей делегации поздравить вас по поводу вступления на пост Председателя Совета Безопасности в мае месяце. В связи с тем, что между нашими двумя странами поддерживаются особые отношения, я хотел бы воспользоваться этим случаем и заверить вас в

активном сотрудничестве моей делегации. Позвольте мне также присоединиться к поздравлениям нашему американскому коллеге послу Янгу по поводу того, как он руководил работой Совета в апреле месяце. И наконец, я хотел бы особо отметить Генерального секретаря, его помощников и личный состав Сил Организации Объединенных Наций за ту серьезность, с которой все они, каждый на своем уровне, выполняют возложенную на них Советом задачу.

37. Совет Безопасности в своей резолюции 425 (1978) принял решение направить Чрезвычайные силы в Южный Ливан и призвал израильские войска безо всяких условий уйти с позиций, которые они занимали после проникновения на эту территорию. Хотя и верно то, что эта мера содействовала уменьшению напряженности в этом регионе и выводу некоторых израильских подразделений, мы, тем не менее, далеки от достижения цели этой резолюции — восстановления мира, и вчерашние события только подкрепляют это мое мнение.

38. Такое положение является, в первую очередь, результатом недостаточного количества сил у ВСООНЛ и продолжающегося присутствия израильских войск. Поэтому моя делегация поддерживает проект резолюции, цель которого — увеличить контингент ВСООНЛ с 4 тысяч до 6 тысяч человек. Моя делегация надеется, что после принятия этой резолюции восторжествует голос разума, и Израиль поймет, что в его интересах точно выполнять различные положения резолюции 425 (1978), особенно то положение, которое касается полного и безусловного вывода его сил из Южного Ливана. Поступив таким образом, Израиль сохранит жизнь многих людей в этом регионе.

39. В заключение я хотел бы передать правительствам Франции и Сенегала наше сочувствие и соболезнование по поводу потерь, которые они понесли на службе у Организации Объединенных Наций.

40. Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Прежде всего я хотел бы сердечно приветствовать вас, представителя Венесуэлы, с которой Советский Союз развивает широкое сотрудничество, на посту Председателя Совета Безопасности и выразить уверенность в том, что ваши способности и опыт помогут нам в решении тех проблем, которые предстоит обсудить Совету Безопасности в мае нынешнего года. Пользуясь случаем, я хотел бы также воздать должное большой работе, которая была проделана послом Янгом и послом Леонардом в период их председательствования в Совете в апреле месяце.

41. Г-н Председатель, сложное и напряженное положение, которое сохраняется в Ливане в результате продолжающейся агрессии Израиля против этой страны, вызывает самую серьезную озабоченность. Прошло полтора месяца со времени принятия Советом Безопасности решения о незамедлительном выводе израильских войск со всей тер-

ритории Ливана, однако до сих пор это решение остается невыполненным. Советская делегация констатирует, что Израиль под различными предложениями всячески уклоняется от полного вывода своих войск с ливанской территории, стремится затянуть свою незаконную оккупацию юга Ливана. Эти действия Израиля являются прямым и недопустимым вызовом Совету Безопасности и Организации Объединенных Наций в целом.

42. Подавляющее большинство делегаций, выступивших на 8-й специальной сессии Генеральной Ассамблеи, выразило глубокую озабоченность тем, что Израиль не выполняет решение Совета о полном выводе его войск из Ливана и тем самым усугубляет и без того опасное для дела мира положение на Ближнем Востоке, блокирует поиски всеобъемлющего и справедливого урегулирования в этом районе. Несомненно, что агрессивные действия Израиля в Ливане являются составной частью его экспансионистской политики, направленной на захват арабских земель и лишение арабского народа Палестины возможности осуществить свои неотъемлемые права.

43. Очевидно, что члены Совета Безопасности не могут и не должны мириться с таким недопустимым положением, когда Израиль открыто саботирует решение Совета о немедленном прекращении израильской агрессии против Ливана. Именно эти действия Израиля ведут к подрыву международного авторитета Организации Объединенных Наций и способности Совета осуществлять эффективные меры по поддержанию международного мира и безопасности. Мы считаем, что со стороны Совета должны быть предприняты энергичные и эффективные действия, чтобы обеспечить немедленное, без всяких условий и оговорок выполнение решения Совета о незамедлительном выводе израильских войск со всей территории Ливана. Следует подчеркнуть, что именно подтверждение такого вывода и является главной задачей направленных в Ливан войск Организации Объединенных Наций.

44. Как уже было заявлено советской делегацией ранее, при создании Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане не были соблюдены некоторые важные принципы Устава, относящиеся к такого рода акциям Организации Объединенных Наций. Мы отмечали, в частности, что войска Организации Объединенных Наций не должны наделяться не свойственными им функциями передачи эффективной власти правительству Ливана. Мы хотели бы вновь подчеркнуть важность того, чтобы войска Организации Объединенных Наций не использовались для целей, выходящих за рамки задачи ликвидации агрессии Израиля в Ливане. Осуществление эффективного контроля ливанских властей в Южном Ливане полностью относится к компетенции самого ливанского правительства. Нельзя упускать из виду, что попытки вовлечь войска Организации Объединенных Наций в вопросы внутренней жизни Ливана могут привести к самым нежелательным и

опасным осложнениям. Развитие событий подтверждает справедливость высказывавшейся Советским Союзом озабоченности на этот счет.

45. Происшедшие в последние дни инциденты, связанные с войсками Организации Объединенных Наций в Ливане, не могут не вызывать беспокойства. Советская делегация выражает сожаление по поводу человеческих жертв, имевших место в результате этих инцидентов. В то же время очевидно, что в целях предотвращения таких инцидентов в дальнейшем необходимо как можно скорее добиться полного вывода израильских войск со всей ливанской территории, в особенности из района, прилегающего к ливано-израильской границе, с тем чтобы войска Организации Объединенных Наций могли быть размещены в этом районе, как и имелось в виду при создании ВСООНЛ, а не в районах Южного Ливана, которые не подвергались израильской оккупации.

46. В этой связи у советской делегации возникают серьезные сомнения относительно целесообразности увеличения численности ВСООНЛ. Мы далеко не убеждены в том, что для выполнения стоящей перед этими войсками задачи требуются дополнительные контингенты в количестве 2 тысяч человек. Учитывая, однако, позицию непосредственно заинтересованных арабских сторон по этому вопросу, делегация Советского Союза не препятствовала принятию Советом соответствующего решения.

47. При этом, разумеется, сохраняют свою силу оговорки, которые высказывались делегацией Советского Союза относительно ВСООНЛ в Совете 19 марта [2074-е и 2075-е заседания]. Советская делегация подтверждает в данной связи и принципиальную позицию Советского Союза относительно того, что все расходы по ликвидации последствий вооруженной агрессии Израиля против Ливана должен нести агрессор. Советская делегация считает также необходимым выразить сожаление в связи с тем, что резолюция Совета не содержит решительного осуждения продолжающейся агрессии Израиля против Ливана и не предусматривает более действенных мер по обеспечению немедленного вывода израильских войск со всей ливанской территории.

48. Г-н ЯНГ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы от имени моего коллеги посла Леонарда и от моего имени выразить благодарность за любезные слова, сказанные в наш адрес, и особенно поблагодарить членов Совета за замечательное сотрудничество, оказанное нам в прошлом месяце. Я уверен, что это сотрудничество распространится и на срок полномочий представителя Венесуэлы. Г-н Председатель, я более, чем кто-либо другой, приветствую вас на вашем посту в эти нелегкие дни.

49. Мои замечания будут кратки, поскольку мое правительство полностью изложило свою позицию по вопросу о развертывании Временных сил Ор-

ганизации Объединенных Наций в Ливане и об осуществлении резолюции 425 (1978) на недавней сессии Генеральной Ассамблеи по финансированию ВСООНЛ². В сущности, как известно членам Совета, мое правительство не считало необходимым проведение этого официального заседания, но полагало, что рассматриваемый вопрос следовало соответствующим образом рассмотреть в ходе неофициальных консультаций. В конце концов, мы нехотя согласились на это, поскольку масштабы расширения численности Сил, запрошенные Генеральным секретарем, несколько выходили за рамки обычного. Сейчас, когда Совет уже принял решение, следует ожидать, что все члены будут поддерживать Силы всеми возможными способами с тем, чтобы они могли выполнить свою сложную задачу.

50. Просьба Генерального секретаря о том, чтобы Совет согласился с его намерением увеличить численность ВСООНЛ приблизительно на 2 тысячи человек, была встречена полным согласием моего правительства. Численность войск, необходимых для выполнения задач, решение о которых было принято Советом Безопасности, безусловно, является вопросом, который лучше всего может быть решен Генеральным секретарем и его командующими на месте. Поскольку именно Генеральный секретарь несет полную ответственность за направление и контроль операций по поддержанию мира, мое правительство полностью полагается на его решения в вопросах такого рода.

51. Личный состав ВСООНЛ выполняет свои задачи по поддержанию мира в Ливане умело, целенаправленно и мужественно. Несколько человек были убиты, ранены или пострадали в различных инцидентах. В последние дни Силы Организации Объединенных Наций подвергались более резким нападениям со стороны враждебных элементов в Южном Ливане, и еще несколько солдат Организации Объединенных Наций погибли или были ранены.

52. Соединенные Штаты осуждают эти нападения на Силы Организации Объединенных Наций, которые находятся в Южном Ливане для восстановления стабильности и сохранения мира. Все, кто может привлечь к ответу безответственные элементы, должны сделать это безотлагательно. Мы выражаем глубокое соболезнование правительствам Франции, Сенегала и Швеции, члены контингентов войск которых погибли при исполнении важных служебных обязанностей, а также семьям убитых и пострадавших.

53. Мое правительство неоднократно подчеркивало существенно важный характер вопроса о полном уходе Израиля из Ливана в кратчайший срок. Мы удовлетворены тем, что уход Израиля продолжается по плану и что премьер-министр Бегин ясно заявил о том, что Израиль полностью выполнит резолюцию 425 (1978).

² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восьмая специальная сессия, Пленарные заседания, 2-е заседание.

54. В заключение я хотел бы выразить и подчеркнуть искреннее восхищение моего правительства мужеством и целенаправленностью, с которыми ВСООНЛ выполняют возложенные на них сложные задачи. Организация Объединенных Наций не уклонилась от ответственности по выявлению нежелательных вооруженных элементов и по строгому контролю над перемещением в район действий. Она обязана разоружить такие элементы и отправить их назад, и она сделала это эффективно и решительно. Сейчас на всех государствах-членах — да и на всех, кто стремится к восстановлению стабильности в Ливане и к установлению справедливого мира на Ближнем Востоке, — лежит ответственность за то, чтобы обеспечить полное уважение к Силам Организации Объединенных Наций и обеспечить полное прекращение нападения безответственных элементов.

55. Г-н РАМФУЛ (Маврикий) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, разрешите поздравить вас со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в мае месяце. Я уверен в том, что молодой, но зрелый дипломат вашего калибра, обладающий вашим опытом, сможет приступить к работе Совета к успешному завершению в течение месяца, который обещает быть очень трудоемким для Совета. Я заверяю вас в моем полном сотрудничестве. Я поздравляю также вашего предшественника, моего доброго друга и коллегу, афро-американского брата посла Соединенных Штатов Эндрю Янга, который с помощью и поддержкой своего коллеги посла Леонарда с большим терпением и тактом руководил работой Совета в апреле месяце.

56. Моя делегация без колебаний проголосовала за проект резолюции, содержащийся в документе S/12679, автором которого являлась моя делегация. Только что принятая резолюция была результатом широких и интенсивных неофициальных консультаций, проведенных сегодня утром под вашим руководством, г-н Председатель. Если бы не своевременная инициатива моего коллеги и друга, представителя Индии посла Джайпала, предложившего пункты 2 и 3 постановляющей части, мы все еще находились бы здесь, и прения продолжались бы. Я поддержал положения пункта 1, с тем чтобы не препятствовать осуществлению мандата Генерального секретаря, уже изложившего нам те причины, по которым необходимы дополнительные 2 тысячи человек личного состава. Что касается пункта 4, то можно только надеяться на то, что более не повторятся те печальные инциденты, которые вчера привели к гибели двух французских солдат и одного сенегальского солдата и к ранению офицера, на которых были береты Организации Объединенных Наций, свидетельствующие о том, что они — солдаты мира, находящиеся на службе ВСООНЛ.

57. ВСООНЛ имеют весьма трудные и деликатные задачи, которые они выполняют при очень сложных и необычных обстоятельствах и на труднопроходимой местности. Поэтому моя делегация решительно призывает всех проявлять особую осто-

рожность и не открывать беспорядочную стрельбу, особенно тогда, когда вся ситуация является столь запутанной, в которую вовлечено так много враждующих сторон. Если эти безрассудные и эмоциональные тенденции будут продолжаться, то они могут привести к гибели их собственных людей. С другой стороны, мандат ВСООНЛ, содержащийся в резолюциях 425 (1978) и 426 (1978), вполне ясен, так же как и обязательства Израиля. Поэтому я хочу закончить латинской пословицей: «*Regum cognosceri causas*». Свободный перевод в этом контексте звучал бы: «Давайте поймем причины событий». Мы надеемся на то, что Израиль не будет слишком долго медлить с полным выводом своих войск, без всяких условий. В резолюции 425 (1978) ясно указывается, что Израиль должен незамедлительно вывести свои войска.

58. В заключение я хотел бы выразить искренние соболезнования делегациям Швеции, Франции и Сенегала в связи с гибелью людей из состава их уважаемых сил, которые служат под нашим флагом. Я благодарю все те страны, которые пришли на помощь Ливану, чтобы скорейшим образом установить мир и обеспечить безопасность этого района. Я восхищен доблестью всех, кто служит во ВСООНЛ.

59. Я не могу не приветствовать также нашего уважаемого Генерального секретаря г-на Курта Вальдхайма, который рисковал своей жизнью во время недавней поездки в этот район, наводненный неизвестными, сильно вооруженными элементами различного возраста.

60. Г-н БАРТОН (Канада) (*говорит по-английски*): Прежде всего, подобно другим представителям, я хотел бы от имени моей делегации поздравить вас, сэр, в связи с вашим вступлением на высокий пост Председателя Совета Безопасности на май месяц, а также выразить нашу признательность послам Янгу и Леонарду за их прекрасную работу в прошлом месяце.

61. Канада проголосовала за проект резолюции Совета, который только что был принят, поскольку мы считаем важным и в действительности жизненно необходимым, чтобы Силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира предоставлялись ресурсы, необходимые для выполнения их мандата. То, что мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане чрезвычайно сложен, подтвердили трагические события, связанные с гибелью людей и с несчастными случаями, которые имели место в ходе короткого периода размещения Сил. Только сегодня мы узнали о трагической гибели двух членов французского контингента и одного члена сенегальского контингента. Мое правительство выражает свое соболезнование правительствам Франции, Сенегала и Швеции и семьям убитых и раненых в ходе этого и предыдущих инцидентов.

62. Операции по поддержанию мира — дело опасное. Это знают страны, предоставляющие войска.

Однако это возлагает на нас, членов Организации Объединенных Наций, два обязательства. Во-первых, мы должны предоставлять адекватные силы для выполнения оперативных задач по мандату, предоставленному Советом Безопасности. Во-вторых, мы должны делать все возможное, чтобы оказывать моральную и политическую поддержку, что важно для выполнения Силами Организации Объединенных Наций их задач. Моя делегация считает, что резолюция Совета, которая только что принята, будет содействовать выполнению этих двух задач. В резолюции, кроме того, совершенно правильно выражается сожаление в связи с нападениями на Силы, которые имели место, и содержится требование о прекращении подобных действий.

63. Мы надеемся, что принятые Советом в срочном порядке меры помогут Генеральному секретарю выполнить его сложные и трудные обязанности. Я хотел бы в данный момент воздать дань ему и членам его аппарата за образцовое выполнение ими трудных задач.

64. Вести огонь по Силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира — это вести огонь по государствам — членам Организации Объединенных Наций. Невозможно в будущем поддерживать мир, если к таким инцидентам будут относиться с попустительством. Мы искренне надеемся, что это было последнее нападение на персонал ВСООНЛ.

65. Г-н ДЖАЙПАЛ (Индия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить вас, сэр, в связи с вступлением на этот трудный пост Председателя Совета Безопасности на май месяц, а также заверить вас в полном сотрудничестве моей делегации. Я хотел бы также официально заявить о признательности моей делегации послам Соединенных Штатов г-ну Янгу и г-ну Леонарду за умелое выполнение ими задач в прошлом месяце.

66. Моя делегация без затруднений одобрила просьбу Генерального секретаря об увеличении на 2 тысячи человек Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, поскольку существовавшая ранее цифра в 4 тысячи человек была в лучшем случае экспериментальной и предварительной наметкой, основанной на факторах, которые нельзя было правильно оценить в то время.

67. Это увеличение численности Сил связано с уходом Израиля с ливанской территории. Первоочередной задачей резолюции 425 (1978) является подтверждение ухода израильских сил из Ливана и восстановление международного мира и безопасности. Нам не следует уходить с этого основного пути на второстепенный путь в попытке установления внутреннего правопорядка в Южном Ливане, что, в конечном счете, является непосредственной ответственностью ливанского правительства. С добавлением 2 тысяч человек к Силам Организации Объединенных Наций Израилю станет ясно, что эти Силы более чем адекватны и

готовы продвигаться вперед и занять позиции на ливанской границе с Израилем. Поэтому не будет оправданий никаким дальнейшим задержкам с окончательным уходом Израиля, который в соответствии с положениями резолюции 425 (1978) является безусловным. Граница между Ливаном и Израилем в прошлом была спокойной, и будет сравнительно легко восстановить существовавшее ранее спокойствие на этой границе с помощью расширенных Сил Организации Объединенных Наций.

68. Силы Организации Объединенных Наций имеют еще одну задачу, предусмотренную в резолюции 425 (1978), — помощь ливанскому правительству в восстановлении его эффективной власти в Южном Ливане. Это беспрецедентная роль для Организации Объединенных Наций. Она ставит чрезвычайно сложную и деликатную задачу, и мы особенно стремимся к тому, чтобы Силы не втягивались в конфронтацию местного плана, которая могла бы иметь непредвиденные и катастрофические последствия. В интересах сохранения беспристрастности и высоких целей Сил, а также законодательных полномочий Генерального секретаря мы хотели бы обратиться с предупреждением. Именно ливанскому правительству в первую очередь надлежит восстановить свою собственную эффективную власть в Южном Ливане, и оно в сущности пытается сделать это путем переговоров и путем достижения взаимного понимания между многими соперничающими фракциями, которые все вооружены для собственной защиты. Эти соперничающие фракции разоружатся только в том случае, если все будут согласны на это. Роль Сил Организации Объединенных Наций в восстановлении авторитета правительства в Южном Ливане является второстепенной, и даже эти функции носят ограниченный характер; они должны осуществляться с крайней сдержанностью и терпением, особенно усилия по разоружению групп, которые были вынуждены вооружаться для своей собственной защиты.

69. Проблемы несправедливости, лишений и деградаций не могут быть коренным образом решены военным путем. Мы не считаем вопрос о выводе израильских войск простым вопросом, который должен быть решен военными мерами. Уход Израиля из Ливана — это политический вопрос, который должен быть решен Советом. Поэтому Совет должен дополнять усилия Генерального секретаря призывом к Израилю завершить вывод своих вооруженных сил без дальнейших проволочек. Только после окончательного ухода Израиля ливанское правительство сможет приступить к разрешению внутренних проблем без запугивания, которое имеет место в настоящее время в связи с присутствием израильских войск в Ливане.

70. Моя делегация крайне озабочена недавними инцидентами в Ливане, в результате которых погибли два французских, один шведский и один сенегальский солдат, а также связанной офицер ООП и ранены еще несколько человек. Мы выра-

жаем наше сочувствие делегациям Франции, Швеции и Сенегала, а также представителю Организации освобождения Палестины. Мы сожалеем о таких инцидентах, по каким бы причинам они ни произошли. Совет должен потребовать, чтобы все стороны в Ливане уважали деятельность Сил Организации Объединенных Наций и воздерживались от нападения на персонал Организации Объединенных Наций, поскольку операции Организации Объединенных Наций должны продолжаться в этом районе. Мы надеемся, что не будет повторения таких вызывающих сожаление инцидентов и что все заинтересованные стороны примут соответствующие меры для их предотвращения.

71. Г-н фон ВЕХМАР (Федеративная Республика Германии) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и искренне поздравить вас, г-н Председатель, по случаю принятия на себя функций Председателя Совета в этом месяце. Я убежден, что вы с присущим вам мастерством и опытом дипломата эффективно возглавите нашу работу, для того чтобы успешно завершить рассматриваемые Советом вопросы.

72. Я хотел бы также выразить признательность послам Янгу и Леонарду за их творческий и непринужденный подход, с которым они исполняли функции Председателя в прошлом месяце. Это в значительной мере помогло нам найти разумные решения серьезных проблем, находившихся на рассмотрении Совета.

73. Моя делегация признательна Генеральному секретарю за прекрасный доклад, который содержится в документе S/12675. Он представил нам полную картину положения в Ливане и сделал выводы, которые мы можем только поддержать.

74. Мы также с удовлетворением отмечаем, что вчера среди нас, во время консультаций Совета Безопасности, находился генерал-майор Эрскин и мы смогли воспользоваться полезными советами. Но я думаю, что было принято разумное решение с тем, чтобы он сразу же возвратился назад для личного ознакомления с событиями, которые, к сожалению, произошли в последние дни.

75. Мое правительство глубоко озабочено этими и предыдущими инцидентами. Мы сожалеем о гибели солдат и хотели бы выразить наши искренние соболезнования правительствам Франции, Сенегала и Швеции в связи с людскими потерями в их контингентах в ВСООНЛ.

76. У нас вызывает большое сожаление тот факт, что погибли солдаты, которые выполняли свой долг по поддержанию мира от имени нашей Организации. Мое правительство искренне призывает все стороны уважать перемирие, уважать этих солдат мира. Здесь речь идет не только о защите персонала, который мы сами же направили в этот район, а речь идет о защите авторитета и доверии Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций в целом. Мы искренне надеемся, что такие инциденты не повторятся в будущем и что все стороны будут добросовестно сотрудничать с ВСООНЛ.

77. Мы считаем, что предлагаемое увеличение численности ВСООНЛ еще на 2 тысячи человек позволит этим Силам по поддержанию мира выполнять свой мандат лучше и эффективнее. Мы надеемся, что они смогут в этом случае внести успокоение в этот район и эффективно контролировать его. Подобный эффективный контроль, на наш взгляд, убедит Израиль в том, что он может и должен целиком уйти с ливанской территории.

78. Поэтому моя делегация проголосовала за резолюцию, которую мы только что приняли. Я надеюсь, что в результате увеличения численности ВСООНЛ удастся помешать новой вспышке боевых действий в этом районе. Это также будет способствовать восстановлению авторитета ливанского правительства в этой части страны.

79. Г-н ЛЕПРЕТТ (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, моя делегация выражает свое удовольствие по случаю принятия вами функций Председателя Совета Безопасности. Вы представляете в Организации Объединенных Наций страну, с которой Франция всегда поддерживала тесное и дружественное сотрудничество. Хотя вы относительно новый человек среди нас, однако мы знаем, что ваш опыт и ваши выдающиеся качества являются залогом полного успеха в выполнении задач, которые у нас впереди, и моя делегация заверяет вас в нашем полном сотрудничестве.

80. Я хотел бы поздравить послов Соединенных Штатов Янга и Леонарда за их искусство и мастерство, с которыми они руководили работой Совета в сложный период прошлого месяца. Мы благодарим их обоих.

81. Теперь я хотел бы присоединиться к делегациям, которые выступали до меня, и выразить соболезнование французских властей правительствам Сенегала и Швеции по поводу гибели при исполнении своих обязанностей членов военного персонала этих стран, которые принимали участие в операциях ВСООНЛ.

82. Я пользуюсь также этой возможностью для того, чтобы публично поблагодарить те делегации, которые выражали нам сочувствие по случаю гибели вчера двух французских членов ВСООНЛ во время тех же инцидентов. Мы очень ценим выражение их сочувствия.

83. Едва ли есть необходимость уточнять причины, по которым французская делегация поддержала только что принятую резолюцию, в которой Совет Безопасности вынес решение о значительном увеличении Временных сил Организации Объединенных Наций в Южном Ливане. Письмо Генерального секретаря, адресованное Председателю Совета Безопасности по этому вопросу, а также дополнительная информация, которую он любезно предоставил, убедительно свидетельствуют о необходимости принятия такого решения, которое позволило бы ВСООНЛ выполнить задачу, возложенную на них.

84. События последних дней укрепили убежденность моего правительства в необходимости этой меры. В этой связи я хотел бы указать, что французское правительство неоднократно уже подчеркивало, что, предоставляя свои контингенты в распоряжение Организации Объединенных Наций для участия во Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане, оно руководствовалось исключительным стремлением добиться осуществления резолюции Совета Безопасности 425 (1978). Французские солдаты, принимающие участие в ВСООНЛ, имеют именно только эту миссию, доверенную самим Временным силам Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь достаточно подробно напомнил нам о характере этой миссии и о том, как она осуществляется. Информация, предоставленная им относительно инцидентов, о которых мы сожалеем сегодня, ясно показывает, что они были осуществлены, видимо, бесконтрольными военными элементами против членов международных Сил, которые выполняют точные приказы командования Организации Объединенных Наций в рамках мандата, определенного Советом Безопасности. Мое правительство еще раз обращается с призывом ко всем сторонам сотрудничать в деле оказания содействия миссии Сил в соответствии с их публично выраженными обещаниями. Мы также выражаем надежду на то, что поддержание тесных контактов между всеми заинтересованными сторонами позволит нам в будущем избежать других инцидентов, результатом которых были бы новые жертвы. Как подчеркивается в резолюции, только что принятой нами, является недопустимым, чтобы Силы Организации Объединенных Наций подвергались нападению с какой-либо стороны. Настало время для всех сторон в Ливане полностью уважать Силы.

85. В заключение я хотел бы еще раз заверить Генерального секретаря в том, что он может располагать полным доверием моего правительства и что мы ценим его выдающиеся качества, которые он демонстрирует, выполняя свою трудную и деликатную миссию.

86. Г-н РОЛОН АНАЙЯ (Боливия) (*говорит по-испански*): Я уверен, что вы, г-н Председатель, выдающийся венесуэлец и великий латиноамериканец, заметили, что Боливия не склонна к эксцессам даже на словах, но мы должны выразить наше глубокое удовлетворение, видя вас на посту Председателя Совета в мае месяце. Для Боливии и для всей Латинской Америки это является особой радостью, и мы желаем вам всяческого успеха. Вы уже успешно начали выполнение своей деликатной задачи. Мы заверяем вас в нашем сотрудничестве в выполнении ваших обязанностей.

87. Для нас является также большим удовольствием присоединиться к Председателю и к нашим коллегам в выражении признательности и благодарности за работу, проделанную в апреле месяце представителями Соединенных Штатов.

88. Генеральный секретарь четко обрисовал трагическое положение, создавшееся в Ливане. Боли-

вия провела тщательный анализ этого положения и вместе с Индией и Маврикием стала автором проекта резолюции, который был только что принят Советом.

89. Мне нет необходимости вдаваться в подробности, для того чтобы подчеркнуть нашу озабоченность по поводу положения в Ливане и обязанность осуществлять сдержанность и умеренность в наших усилиях, направленных на незамедлительное решение этой проблемы, нашу озабоченность не создавать дополнительного бремени в связи с драматическими инцидентами, как те, которые произошли вчера с Силами Организации Объединенных Наций. Мы решительно осуждаем такие инциденты и выражаем искреннее сочувствие правительству и народа Боливии правительствам Франции и Сенегала, которые понесли потери, и нашу солидарность с ними.

90. Мы присоединяемся также к нашим коллегам в выражении признательности Генеральному секретарю и его персоналу за их усилия, которые они предпринимают во время этого нового исторического испытания эффективности нашей всемирной Организации.

91. Г-н ДЖОРДЖ (Нигерия) (*говорит по-английски*): Делегация Нигерии присоединяет свой голос к голосу других делегаций в выражении поздравлений вам, г-н Председатель, по поводу вступления на пост Председателя Совета Безопасности в мае месяце. Мы заверяем вас также в готовности сотрудничать с вами и вашей делегацией в осуществлении функций Совета. Моя делегация хотела бы также выразить свое восхищение и признательность вашим предшественникам послам Соединенных Штатов Янгу и Леонарду за то, как умело они руководили работой Совета в прошлом месяце.

92. Моя делегация полностью поддержала и проголосовала за только что принятую резолюцию с такой же готовностью, с какой мы поддержали и проголосовали за резолюции 425 (1978) и 426 (1978), на основании которых были созданы Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане и им был предоставлен мандат действовать в Южном Ливане. Моя делегация надеется, что увеличение численности ВСООНЛ, которое было сейчас одобрено, повысит их способность осуществить свой мандат, как это изложено в резолюции 425 (1978), и не оставит Израилю никаких возможностей для колебаний или задержек с выполнением требования данного Совета завершить свой полный уход из Южного Ливана.

93. Делегация Нигерии глубоко сожалеет о нападениях на войска ВСООНЛ, которые имели место в районе операций. Мы выражаем свое соболезнование правительствам, представившим контингенты войск, которые понесли потери, и мы призываем все стороны уважать войска ВСООНЛ, которые оберегают авторитет Организации, несущей ответственность за поддержание международного мира и безопасности и проявляющей в этом подлинную заинтересованность.

94. Моя делегация хотела бы выразить свою признательность Генеральному секретарю и командному составу ВСООНЛ за то, как искусно они осуществляют весьма трудные операции в Ливане, и мы заверяем их в нашем сотрудничестве в деле достижения желаемого успеха в выполнении этих операций в рамках их мандата.

95. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): В качестве представителя ВЕНЕСУЭЛЫ я хотел бы на данном этапе обсуждения выразить членам Совета наше согласие с резолюцией, за которую мы проголосовали. Мы считаем, что она была разработана с целью внесения вклада в выполнение резолюции 425 (1978), на основании которой были

созданы Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане с целью обеспечить поддержание мира в этом регионе.

96. Мы надеемся, что все заинтересованные стороны будут выполнять мандат Совета и что будет иметь место незамедлительный вывод войск, которые проникли на территорию Ливана. Мы также надеемся, что будет обеспечено окончательное прекращение огня и что затронутые в этой ситуации стороны будут воздерживаться от актов насилия. По нашему мнению, любые акты насилия противоречат целям мира и безопасности в регионе.

Заседание закрывается в 17 час. 20 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经营处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу : Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
